

**St. John Armenian Church of Greater Detroit**  
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075  
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian  
The Reverend Father Garabed Kochakian  
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*  
Ms. Margaret Lafian, *Organist*



## Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

### Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

**May 21, 2017**

**The Armenian Church Year 1465**

### SIXTH SUNDAY OF EASTERTIDE

**Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian**

#### THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

**Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am**

**Divine Liturgy / Մ.Ղաւաթազ .....9:45 am**

#### SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

**Acts 20:17-38, I John 3:2-6, John 9:39-10:10**

**Lector: DR. ANNE MARIE AMERIGUIAN**

Today is Sunday School Graduation. Following *Badarak*, please join our 2017 Graduates in Vartan Room for a reception hosted by the Junior Class Mothers.

## **Today's Gospel**

### **John 9:39-10:10**

Jesus said, "For judgment I came into this world, that those who do not see may see, and that those who see may become blind." Some of the Pharisees near him heard this, and they said to him, "Are we also blind?" Jesus said to them, "If you were blind, you would have no guilt; but now that you say, 'We see,' your guilt remains.

"Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them.

So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy; I came that they may have life, and have it abundantly."

---

## **Memorial Day Grave Blessings Monday, May 29th (Weather Permitting)**

Grave Blessings at Woodlawn, 10:00 am - Noon, Fr. Aren

12:00 pm - General Requiem at Woodlawn Martyrs' Monument in memory of all Armenians buried at Woodlawn & Evergreen offered by Fr. Aren

Grave Blessings at Evergreen, 12:30 - 1:30 pm, Fr. Aren

If you wish to have individual names remembered please bring a typed list of names to give to Father Aren who will remember them during the Hokehankist service.

---

## **Aging Voice**

A deeper understanding of chronological development and changes in voice, and exercises to help maintaining a healthy vocal production.

Thursday June 1, 2017.

7 - 9 pm

St. John Armenian Church

Ararat Room

Presented by Deacon Rubik Mailian

Recommended to singers and everybody specially ages 50 and up.



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**



**GEORGE ANDONIAN, 40th Day, Father, Grandfather**

Requested by Sean & Dawn Andonian  
Ava & Jackie Andonian  
Brian & Kim Andonian  
Kevin & Kelly Andonian

**MIKE KOJAIAN, 40th Day, Father, Uncle, Friend**

Requested by The Kojaian Family

**NAZARET OZDAMAR, 40th Day, Father, Grandfather, Khnamee**

Requested by Mr. & Mrs. Saro Ozdamar & Aysel  
Mr. & Mrs. Herman Hintiryan  
Zaven Hintiryan  
Khatchig, Levon & Arda Kafafian

**KORA JAMIAN, 1st Year, Loving Mother, Mother-in-law, Grandmother, Great-Grandmother**

Requested by Christina & Dr. Steven Johnson Family  
Sandra & Gregory Jamian Family  
Cynthia & John E. Jamian Family

**KORA JAMIAN, 1st Year, Dearest Aunt**

Requested by George, Zonica, Chelsea & Ashley Derderian

**HERMINE MAZZARA, 1st Year, Wife, Mother, Grandmother, Sister, Cousin**

Requested by Peter Mazzara  
Christy Mazzara and Peter W.  
Peter & Kate Mazzara, Marley, Griffin & Samuel  
Michael & Katy Mazzara  
Dolores Krikorian & Family  
Greg & Kohar Tishkowski & Family  
Tom & Wendy Major & Family  
John Yavruian  
Diane Khachaturian & Family



***BASHDON HOKEHANKUSDYAN Cont'd.***  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**



**VIRGINIA MEGREGIAN, 1st Year, Mother, Sister, Cousin, Friend**

**KEGHAM MEGREGIAN, 34th Year, Father, Brother-in-law,**

Requested by Barbara Megregian

Richard & Nancy Megregian & Family

Ann Jevizian

Garry & Patti Javizian

Carolyn Arslanian & Family

Fred & Jackie Klugman

**ARDEMIS KALOUSDIAN, 8th Year, Mother, Grandmother**

**DIRAN KALOUSDIAN, 25th Year, Father, Grandfather**

**ZABEL KOUZIAN, 32nd Year, Grandmother, Great Grandmother**

**HARRY G. KOUZIAN, 45th Year, Grandfather, Great Grandfather**

Requested by Sona Kalousdian & Ira D. Lawrence

Raffi Kalousdian, Kathleen Hennessey & Ani Kalousdian

**ALEX KING, Father, Father-in-Law**

**EDWARD SKUBAL, Father, Father-in-Law**

**V. GEORGE LAKTZIAN, Khnamee**

**ANN LAKTZIAN, Khnamee**

**SIRVART MEZIAN, Friend**

Requested by James & Laura (King) Skubal

**ANN LAKTZIAN, Beloved Aunt**

Requested by Agnes Laktzian Pittman

# Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian  
Elina Cobb  
Robert Missirlian  
Souren Hovsepien

Araxey Barsamian  
George Douroujalian  
Harry Avagian  
Gary Minassian

Charles Sansone  
Ruben Griffin  
Alice Prudian  
Rev. Fr. Diran Papazian

---

## Women's Guild News

Tuesday, May 30th, from 9am-noon, we will be making *Soo Boreg*.  
Everyone is welcome. All hands are good hands.



\*\*\*The Women's Guild is pleased to have you join in for an evening of French Entertainment and a lavish strolling meal of French cuisine and complimentary wine tasting.

The evening will be topped off with Armenian dancing, French and International music provided by the Harry Hovagimian Ensemble.

All are welcome! Merci' from our Women's Guild!!\*\*\*



The Women's Guild invites you to become a member.

*For information please call Barbara Rupas 248.643.7666 or barbrupas@gmail.com*

---

## Altar Flowers

The flowers adorning the Altar are presented in loving memory of Virginia Megregian  
by the Megregian & Jevizian Families.

## **SAVE THE TOMB**

### *A Privilege for Every Christian - Participate in This Historic Renovation*

Diocesan Primate Abp. Khajag Barsamian has recently launched a Diocesan Fundraising Initiative for the Restoration of Christ's Tomb at the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem. The Armenian Church, through our great Patriarchate of Jerusalem, has been blessed and honored to share joint custodial oversight of the Holy Sepulchre from medieval times down to the present day, and is deeply involved in its restoration. As a major jurisdiction of the worldwide Armenian Church, the Eastern Diocese aims to raise \$300,000 to contribute to this effort.

**Visit [WWW.SAVETHETOMB.ORG](http://WWW.SAVETHETOMB.ORG) to learn more about this effort, or make a contribution online.**

Contributions can be made online on the secure server of the SaveTheTomb website,  
or via checks made out to the Diocese of the Armenian Church of America or  
St. John Armenian Church, Memo: Save the Tomb Fund.

---

## **CATECHISM**

**Thursday Evenings**

**7:00 – 8:30 p.m.**

**on the dates listed below:**

**June 29**

**All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.**

**Admission is Free**

## **ACOLYTE TRAINING**

**For Boys Ages 10-16 Years Old**

**Saturdays 10am-12pm**

**May 27**

**Please call the Church office to enroll**

---

## **Financial Aid Needed for an Eagle Project Benefiting the Terchoonian Home Orphans in Gyumri, Armenia**

Hello my name is Tigran Terterian. I am asking for your empty returnable bottles and cans (ie: soda/pop bottles or glass). The funds raised from the returnables will be used to fund the expenses of my project. The project will benefit the orphans at the Terchoonian Home. I am sending around 70 packages to the children for each to receive their own package. Each box will supply them with basic oral hygienic necessities as well as age appropriate gifts. The fundraising goal for project is approximately \$525 dollars to be used for shipping. All excess funds will be donated directly to the Terchoonian home. I will be available after church (April 30, 2017 and the coming weeks) in the lobby to accept your donations. Should you have any questions, I may be reached at 248-214-3641. In advance, thank you for your generous donation. Additionally, any age appropriate gifts or necessities for youth and adolescents will be greatly appreciated.

## Home Blessing

It is the Armenian Church's custom to have one's home blessed during the Eastertide (40 days following Easter). Should you desire a home blessing, please call the office to schedule a visit and blessing by the pastor. After you call for a home blessing, the office will notify you when Hayr Soorp is available.

---

## Day by Day Bible Study

Wednesday, May 24, 2017

12:00 pm — 2:00 pm

*For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993*

---

## Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

**New: "Armenia, Australia and the Great War" by Vicken Babkenian and Peter Stanley — SC \$35.00**

**New: "Armenians and Turks: From War to Cold War to Diplomacy" by Tatul Hakobyan — SC \$30.00**

**Ambassador Morgenthau's Story — SC \$28**

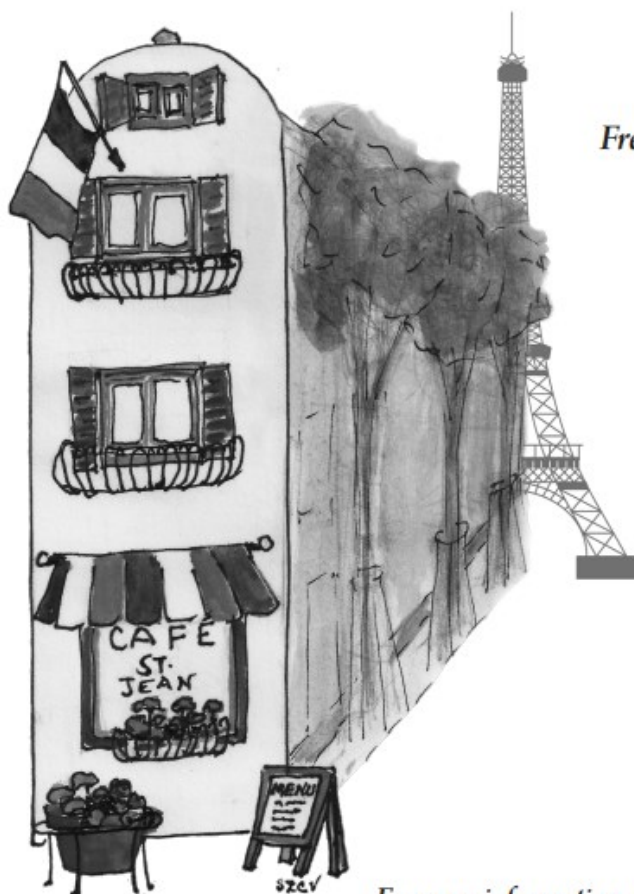
**Hand Painted Scarfs from Armenia—\$10.00**

**NEW—JUST ARRIVED**

***Forget Me Not Pendants and Earrings from Armenia***

St John Armenian Church Women's Guild  
*presents*

# Paris Nights...Paris Lights



*An Evening of  
French Dining ♦ Entertainment  
Dancing*

Saturday, June 10, 2017  
6:30 pm

St. John Cultural Hall

\$50 per guest  
\$25 per Women's Guild member

Honoring our ten, twenty-five, forty,  
fifty and sixty-year members as well as  
our new and honorary members.

*For more information, contact:*

*Cathy Zwinck*

248.471.3882 ♦ [cathyzwinck@gmail.com](mailto:cathyzwinck@gmail.com)



# Day Camp 2017

We have several sessions filled with themes and field trips for happy campers!  
Swimming every Tuesday!

**Check-in:** 9:00 am - 9:30 am

**Dismissal:** 4:00 pm



## Session I: Monday, June 19th - Thursday, June 22nd

NO CAMP FRIDAY, JUNE 23, 2017

## Session II: Monday, June 26th - Thursday, June 29th

NO CAMP FRIDAY, JUNE 30 - FRIDAY, JULY 7, 2017

### Arts of Armenia

*In conjunction with the Komitas Choir*

Monday, July 10th - Friday, July 14th

## Session III: Monday, July 17th - Friday, July 21st

NO CAMP MONDAY, JULY 24 - FRIDAY, AUGUST 5, 2017, DUE TO HYE CAMP.

REGISTER AT: [www.diocesansummercamps.org](http://www.diocesansummercamps.org)

## Session IV: Monday, August 7th - Thursday, August 10th

NO CAMP FRIDAY, AUGUST 11, 2017

## Session V: Monday, August 14th - Thursday, August 17th

NO CAMP FRIDAY, AUGUST 18, 2017

## Session VI: Monday, August 21st - Thursday, August 24th

NO CAMP FRIDAY, AUGUST 25, 2017



### Additional Information:

\$25 a day | Discount for second child | Ages 5-12 yrs

Enrollment includes art supplies, refreshments, t-shirt, picnics, field trips, and transportation for field trips!

Parents, please provide sack lunch!

For more information, please contact Lisa Mardigian: [lmardigian@sjachurch.org](mailto:lmardigian@sjachurch.org)



# ST. JOHN ARMENIAN CHURCH PRESENTS

Արուեստների  
Հայաստանէն



## ARTS OF ARMENIA



*A premier summer fine arts program  
for children ages 8-13*

*July 10-14, 2017*

*9:30 am - 3:30 pm*

Authentic Armenian Dance, Music, Ceramic Arts, Painting,  
Rug Weaving and more  
Taught by professional teachers

*Registration Deadline: Wednesday June 28, 2017*



For more information please contact:

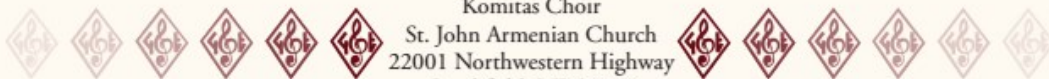
Lisa Mardigian

[lmardigian@sjachurch.org](mailto:lmardigian@sjachurch.org)

or visit [www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html](http://www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html)

Sponsored by the  
Komitas Choir

St. John Armenian Church  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075  
248-569-3405



# General Information

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: [FrAren@sjachurch.org](mailto:FrAren@sjachurch.org)**

**Administrator's Cell: 760-832-1142**

---

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

**Marriage** Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to [Tamara@sjachurch.org](mailto:Tamara@sjachurch.org) no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

## On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end  
of the Divine Liturgy you say:**

**Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:**

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

May the Lord remember all your sacrifices.

**The Priest answers:**

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev  
zamenayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own  
heart, and fulfill all your desires.  
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the  
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ  
Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp  
Badarakes.*

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:  
Բաժին իմ Աստուած յալիտեան:**

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

My portion is God forever.

## The Kiss of Peace

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է  
յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

## The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.